

The Lithuanian Weekly

"Lietuva"

PUBLISHED EVERY SATURDAY.
Executes all kind of Job Printing and trans-
lating in all modern languages.

Subscription \$2.00 per year.

All communications must be addressed

"Lietuva" Publishing Co.,
954 33rd St., Chicago, Ill.

Nedelinis Laikrasztis
"LIETUVA"

Išleista kas Subata, Chicago, Ill.

KASZTUOJA:

ANT METU AMERIJOJE.....\$2.00
IN UZMARE.....\$3.00

Užveizdetojas A. OLSZEWSKIS.

Rankraštiniai (korespondencijos) ir laisvųjų tu-
rų buti adresuoti ant šio adreso:

"Lietuva" Publishing Co.
954 33rd STREET

CHICAGO, ILLINOIS.

Pilnaiti turi būti siunsti per MONEY ORDER arba
REGISTRUOTĄS GROMATAS ant ranku

A. OLSZEWSKIO,

954 33rd St., Chicago, Ill.

Isz Uzmaries.

Ape lenkus ir lietuvius.

"Zgoda" organas lenkiskų su-
siuvenijimo "Związek Nar. Pol-
ski" savo 20 numerį nurodo,
kad lietuviai įėjus nesiriz su
lenkais, tai turesi žnyktie.

Mes butume prisizinti tokia
nuomoniai ir noretume pasakyti,
kad lietuviai sunyko tikrai per
susirizimą su lenkais, o ir šen-
dieni žymsta tie, visi del
Lietuvos, kurie tik perdaug
su lenkais draugauja. Paziureki-
mes ant tu lietuvius, kurie tik sti-
presant susirizimus su lenkais
turi, ar daug juos bus galima
pažyti, kad yra lietuviai? už
sneukys jau naikėjus, tai jau
lietuviskai nei žodžio nesupran-
ta. — Na, ar gales tada tagen-
karte wadytis lietuvizmska, kada
ji nemoka lietuvizmsko kalbos?

Ar galime mes šendien wady-
tie lietuviais gyventojus guber-
nių: Minsko, Pskowo, Smolen-
sko, Witebsko, Mogilewo, ir
Grodno, kad perezais juos wisas
nerasi nei wieno žmogaus kal-
hancziō lietuvizmskai? Juk tai yra
lietuviskos gubernes, ten lietu-
wiai gywena, o ar jie atitena
szendien ape Lietuvā — sawo
tewynia, ar padeba mumis dirb-
tie del pakelimo tos brangios te-
wunos Lietuws? — Nei nesisa-
pnuoja jiems ape tai. O delko
tai teip jie atszalo, ar ne del už-
mirzimo sawo prigimto liežu-
wio? — Da szendien užsikore
lyg ant kraszo liepto ta saule
lietuviskai kalbancziū gubernes:
Kauno, Suwalku, Wilniaus, da-
lele Prusu ir cze Amerikoje, tai
da ant tos mazes saulejos turime
padeja wisa sawo wilty prisikli-
mo Lietuws, o įeigu ir szita
praganytume ir pawerstume in
lenkus, tada jau galetume musu
Lietuwi užgiedotie "requiam
esternam" ir jau nieks jos
daugiat isz grabo ne prikel-
tu. Tas lietuwys, kurs jau sykly
sawo kalbos nustojo ir sawo
waikus jos neismokino, numire
amžinai del Lietuws.

Ta pati "Zgoda" rugoja ant
kn. Burbos ir ant p. Szliupo wa-
dydama juos tarnais maskoliu, už
tai kad szitie pradejo inkwepi-
netie ir gawytie žmonese lietu-
wizska dwasia. — Diewe duok
mumis daug tokiu lietuwiu kaip
kunigas Burba, o tada darbai
lietuwpas eitu pirmyn. Teipogi
ir Szliupas butu daug gero del
lietuwiu padarias, įeigu nebu-
tu emias kowotie prieszai ka-
talikystia. Dirba jie butu ir to-
liau teip dirbia del lietuwiu,
kaip kad iszpradziū pradejo dirb-
tie su kn. Burba, tai szendien
lietuwiu jau butu tureja keliu
lika naudingu kuty, isz kuriu
lietuwiu butu apsiszweitia, pa-
žinia kuomjie esa ir ka toliau tur-

weiktie. Ale ant nelaimes, susi-
pykimas Szliupo su kn. Burba
paarde wisus pradetus lietuwi-
skus darbus ir tada Szliupas in
wietta dirbt ka gero del lietuwiu,
tai pasidejas wiska in szaly ko-
wojo amžinai ant apjuodinimo
katalikystes ir ant inkirejimo kn.
Burbai.

Yra tai apgailietinas daiktas ir
butu laikas, idant užmirsztie
wisu kito kaltybias, o imtis isztie-
su už darbo, įeigu norime su-
lauktie Liesuwos prisikelimo.

Toliau „Zgoda" raszo, kad
lietuwiu yra neatbutina prigulime
eitie sykiu su lenkais ir
nesztie aukas ant atbudawojimoju
"Ojczyznos" ir kad jie "lenkai", pa-
tys ant sawo seimo iszrinkeni, to-
ky lietuwy, kuris gali gerai
kalbet lietuviskai, idant per
prienkarta surisztie lietuwiu su
lenkais, o jau tada, įeigu rodžias,
kad ir maskoliu apgalesia.

Kam cze Jums broliai lenkai,
tiek daug užsimtie swetimais
reikalais. — Jus pirma suriszkite
wisu sawo lenkus in wiena twirta
ryszy ir pasirodykit žmonems,
kad jus isz tiesu mislyjate ape at-
budawojima sawo Lenkijos, o
lietuwiu nera tokiais užkiete-
jusiais, per tiek metu padejo
jumis juo darbus dirbti, ir dabar
neatsisakys, įeigu tik matys kad
Jus ant tikro mislyjate ka gero
pradetie, Nors lietuwiu ir toliau-
sei butu no jus atsitolinia, tai
jūs ant gero, pades jums.

Ale įeigu jus, poneliai, tiktai del
to norite pritrauktie lietuvius,
kad tie jums wel bernautu, kaip
jau per tiek metu bernautu, kad
lenkas "tie man", o lietuwys
"ham" ir jis kaipo "hamas"
turetu wel trauktie lenku junga
ant sawes, ir padetu "Związk"
mokeszius mokitie, tai jau szen-
dien to lietuwiu nepadarys.
Jau ir lietuwiu susiprato, kad
butu laikas nore kiek ir del sa-
wes padirbte, ne tiktai amžini-
nai lenkams, lenkams ir da len-
kams.

Mes isz sawo puses lenku ne-
kaltinam ir nesakome, kad jie
yra blogiausiais žmonemis, ale
ka padarytie; — kaip dirbsime
del lenku, tai musu darbai sto-
wes nedirbtie ir lenkai, mums
ju neapdirbs. Szendien galime
padekawot Diewui ir geriems
žmonemis, kurie nepasigailejo
sawo procios del lietuwpas labo,
jau turime keleta lietuwpas-
ku knygiu, turime keleta lietu-
wizsku laikraszcziu, kurie gai-
wina dwasia lietuwystes. O įeigu
nebutu radiasiu tokiu žmoniu,
kurie ant to butu pasiszwentia, įai-
gu wisi tik butu teip szokia, kaip
lenkai ant sawo dudos užgrajyja,
tai jau galbut nei pedsakio nebu-
tu likia musu mieliausios Lietu-
wos, wisi butume in „puccus" iszwir-
tia, ir butumia tarnawia už pastum-
delius ponams lenkams, kaip jau
per tiek metu tarnawome ir paro-
dykit, ka no ju uždirdomie? Tiek
kad ant koziuos wietos gulejome
iszgirstie: "ham glupiy litwin".

Szendien kada pradejome pa-
tys del sawes dirbtie, kada jau
mes putaikome be ju apsetie, tai
jau lenkai pasigedo lietuwiu ir
jau ne sako "ham" ale "bracia
litwini".

Szitas mums, broliai, priduo-
da ukwata in darba ant lietuwizmsko
dirwos. Nelaukim ka mums len-
kai lieps weiktie ir kam dirbtie,
bet imkimes patys už darbo, bet
ne del lenku, o tik del sawes kas
kuom galedami, o ko geriau
dirbsime del labo lietuwystes to
labjau mus guodos, ne tik lenkai,
bet ir kitokios tautos, nes tiktai
ta tauta pastoj galinga ir no
swieto garbinama, kuri dirbo ale
sawo labo, o ne del swetimiu.

Ir lenkai tiktai tada mus pra-
dejo guodotie, kada pamate mus
dirbanczius, o pirmiau ape „lit-
winus" nei jie girdet nenorejo.

Ka pelnyjo lenkai no
Swifto.

Žinoma yra wisiems, kad len-
kai buwo demokratais ir ant wi-
sados tokiais pasilikis, iszimant
isz ju keliolika, kurie dirbo už re-
publikonus. Dabar, kada republi-
koniszka partija perejo ant mies-
to uredu, tai kiekwienas lenkas,
nors jisai da kaip gywas už nieka
kita nedirbo ir nebalsawo kaip
tik už demokratu, eina prie
Swift'o, miesto majoro ir gyresi
jam, kad jisai esas karsztas repu-
blikonas ir karsztai už republiko-
nus dirbias, užtai noretu gautie
no majoro miesto darba.

Toksai Swiftas, tai neyra tuom,
kas jam ka sako, bet pats wiska
mato ir pažysta kas kuom yra.
Jis gerai žino, kada lenkai da nie-
kad nedirbo už republikoniszka
partija, tiktai dabar wadina sa-
wes republikonais, kada ju susi-
mylejimo reikalauja. O wel nereik
Swiftui paciziam ta dalyka isztir-
nietie, nes lenkai eina patys ir
skundžia sawuosius, iszpaskoda-
mi jam wiska ape lenkiszka pa-
litika. Už tai Swiftas juos teip
myli, kaip szuwa žyda.

Sztai ka raszo "Dziennik Chica-
goski", kaip Swiftas lenkus pri-
eme pereitoje subatoje, 11 Gegu-
žio.

"Swiftas uzkawiena delegacija
priima uz darytu duriu ir isz-
klauso jos reikalawimus, o kada
pribuwo lenkiszka delegacija, tai
liepe perdemai atidarytie duris,
idant wiskas swietas matytu kaip
jis gražiai lenkus priims. Suleido
ju in sawo ofisa ape 70 ypatu,
terp kuriu da ir moteriu keleta
inleido. Ir ka tik kuris isz lenku
pradejo kalbetie, tai Swiftas tuo-
jaus pertrauke sakydamas: "It is
not truth. I know better." (Ne
teisybe. Asz ta žinau geriau).

Wiens isz lenku pasigyre, kad
yra republikonu ir reprezentawo-
ja republikoniszka kluubo. O
Swiftas tuojaus pertrauke jam
kalba, sakydamas: "You repre-
sent nobody; you are nothing."
(Nieko neprezentawoji ir esi nie-
kuom.)

Toliau tas lenkas sako: "Pone
per 18 metu buwau republikonu,
bet įeigu teip, no szios dienos tu-
riu butie demokratu.

Swiftas: "I dont care for you
Pollacks, I can get well without
you." (Asz ape lenkus nestoju ir
galu apsieit be jus).

Ant galo Swiftas liepe iszeitie
lenkams szalin isz sawo effiso,
sakydamas: "Get out of here you
Pollacks." O wisi kurie ta pri-
emima lenku girdejo, juokesi ro-
dydami ant ju pirsztas.

Na ir matote, delko kitus Swift-
tas priema gražiai, o tik lenkus
teip bjaurei ant juoko iszstato! Ba
žino, kad anie buwo ir bus demo-
kratais, tik patol yra republiko-
nais pakol no republikonu nori ka
gaut.

Lietuwiu įeigu butu drucziau
susiorganizawia, tai stowetu
daug augszciau už lenkus. Wien-
nok szymet da nežine ar gaus ka
nors wienas, nes da nespejo pasetie
o jau nori eit pjautie. Noredami
ka pelnytie isz palitikos, turetu
drucziau susiorganizuotie, o eit
ant balsawimo prie "primariju" ir
perwaryt sawo žmonis ant tikietu,
tada kad priariatys diena elekti-
ju, tai balsuosime už sawo žmo-
nis ir įeigu jie pereis, tai
duos mumis, tai yra sa-
wiems, o ne airisziams ar kitiems.
O szendien ka mes norime
gaut, kad mes einame balsuotie
už tuos, kuriuos mumis airisziai
pastate, tai kas isz to kad jis pe-
rejo, jis tada duoda sawam,
tai yra airisziui, kuris įy ant ti-
kieto pastate. Pastatykime mes
toky ant tikieto, tada jis wady-
mus žmogumi, o kaip pereis ant
uredo tai duos darbus mumis, tai
yra sawo žmonemis. Ale kaip
mes galime pastatyti, kad laike
primariju tai mes miegame ir
nei nesiapnuoja tada mums pa-
litika, o kada jau wiskas gatawa

kada jau airisziai sustote ant ti-
kieto sawo patronus, tada mes
begame už juos balsuotie, tiked-
miesi daug no anu pelnytie. Tok-
sai perezas ant uredo tur pamytie
ape sawo airiszius ir aniems dar-
bus atidumtie, kurie įy užtupde
per "primarijus" ant tikieto, o ne
ape lietuwius arba lenkus,
kurie laike "primariju" kur kiau-
lia warinejo ir nei nežinojo kada
tie "primarijus" perejo, nei isz kur
tie kandidatai ant tikieto emesi.

Ant rewolweriu korydo-
riuje.

Nekokis James B. Leckie tan-
kei garsindawo laikraszcziuose,
kad jis reikalauja watchmon-
s užguldimo \$200. Tulas Alexan-
der Nichols nuego pas įy ir dawe
jam \$150. Leckie liepe jam sto-
wetie ant gatwes ir waktuotie na-
mus. Bestowedamas ant gatwes
Nichols paklause palicomu, kam
reikalingas jo darbas. Palicomai
pasake jam, kad tai yra prigawi-
mas ir kad Leckie ne turi jokio
namo ir tik prigawimu žmoniu
bizny daro. Prie to palicomai
paaiszkino kad Nichols gali taptie
aresztawotu už waiszcziojima
ape swetimus namus. Nichols pa-
mete darba ir prasze pagražytie
užguldys pinigis ir užmoketie
už iszdirbta nedelia. Bet Leckie
tese diena no dienos ir nenorejo
sugražytie užgulditi pinigis \$150
a nei užmoketie \$12 už nedelios
darba. Tada Nichols parasze jam
gromata, kurioje pasake, įeigu
per nedelia ne bus sugražyti pi-
nigai jam, kad pastiktų įy su
ginklais. Ant tos gromatos ne
buwo jokio atsakimo. Pereita
czetwerga Nichols nuego in ofisa
Leckies ir pasitikias įy, Leckie
jam pasake, kad mislijo pristie
ant jo gromatos, bet dabar persi-
mislijo geriau apmoketie. Kaip
buwo daug žmoniu ofise Nichols
laumes, kol jie apszimojins. Kada
žmones iszwaiszcziojima ir tik
jie du, jis priejas prie Leckie pra-
sze įy atleistie. Leckie isztraukias
gromata parode Nicholsui ir
klause, ka reiszkia tie žodžiai:
"pasitiktie su ginklais". Nichols
atsake, kad jie reiszkia ta paty,
ka raszo. Kaip jis tai pasake,
Leckie iszstrauke isz stalczians
rewolwory ir pasake, kad gali ei-
tie ant imtinu cze pat koridoriu-
je. Nichols iszejo in koridoriu ir
per 20 pedu atsigryzo. Tuom tarpu
Leckie szowe. Nichols tapo roni-
tas ir jis ne spejo pajmtie sawo
rewolwery, kaip Leckie pragai-
szo ir duris jo ofiso tapo uždary-
tos. Tai buwo žodžiai Nichols'o
laike, kada įy paeme wežtie in
Hospitaly. Jo žaidza yra baisi
krutiame ir daktariu sako, kad
yra maza wyltis iszgydimo.

Gywentojai namu sako, kad jie
girdejo tris szuwius. Kaip Leckie
buwo aresztawotas, detektirwai
padare krata namotes ir tyrineji-
ma. Jokio ginklo ne atrasta pas
Leckie, ane jo ofise. Leckie sako
kad Nichols pats sawis szowe.

Pagal surinktus žinioms pa-
sirodo kad Nichols yra Skoczma-
nas, 27 metu senas ir buwias
amerike kariuomenie. Leckie už
siiminejo wisiokioneis suktymbem
daugiau sei samdytu watchmanu,
no kuriu jis gawo užguldimus po
\$200 ir liepe waktuotie uliczias,
kur ne buwo jokiu namu. Jis bu-
wo pasislepias per kelis menesius.
Ant galo jis buwo užtiktas per
moteriszka detektiva. Tyrineji-
mas traukias toliau.

In Lietuwizskas Draugys-
tias.
Ant nedelios, 19 Gegužio, 2
adyna po pietu, in salia L. A-
žuko, ant Bridgeporto, yra už-
praszmoss susirinktie admini-
tracijos wisi lietuwizsku draugys-
cziu del pasikalbejimo dalyke
surengimo lietuwizsko pikniko
Chicagoje, nes kitoku budu nera
galima toky dalyka pradeti.

Užprazo prezidentas "Gwar-
dijos D. L. K. Witauto"
W. WABALINSKAS.

Wietines žinios.

— Chicagoje da nei wiena me-
ta nestoweto tiek tuszczio sztoru
ir kitokiu namu kaip szymet.

— Szioms dienoms prasidejo
statymas lietuwizskos klebonijos.
Bus tai murinis namas ir kasztuos
arti \$10.000.

— Ulyczia Halsted neužligio taps
wisa perdemai apszwiesta su elek-
trika. Jau elektrikines lempos
yra statomos.

— Pereitos subatos nakty, ant
Fisk ul. bjauriai sumusze koki
tai walkiozai, nekoky Smitha(?)
lietuwiu. Sumusztas tapo nuwez-
tu in ligonbuty.

— Ant wasaros puse Chicago
darbinyku iszwazinejo in kontras
darbo jieszkotie, nes ko tolyn, tai
darbai Chicagoje wis eina mažyn.
O prie tam da ir nekurie straiкаи
dasideda.

— Chicagoje per pora nedeliu
turejome jau gerokus karszczius,
ale su pereitu panedeliu kad at-
szalo tai be pirsztuiu ir lapines
kepures nei nepasirodyk ant lau-
ko. Ape czetwerga jau wel atszio-
lo.

— Gražu Abroza "Kražiū Pjo-
wynes, gali dabar gautie redak-
cijoje "Lietuvos" už 50c., už
pacza 10c., o kas ant sykiu ima
kelis tokius abrozus, tam kasztu
paczo nerokuojame.

— Redakcijoje "Lietuvos" guli
jau no seniai szios gromatos:
Jurgio Waitkaus dwi; Juozo
Tauboldio wiena; Franciszkaus
Zablockio wiena; Winco Stanke-
wicziaus wiena ir Jurgio Gren-
welskio wiena.

— Klebonija jau budawojasi,
o neužligio ir bažnyczia murine
prasides statytis. Delto pirkties
saulotus ant 33-czius ul., ba kaip
tik prasides statymas bažnyczios,
tai jau reiks už juos moketie po
\$1000, o szendien da galite pirkti
po \$800. Parduoda juos
A. Olszewskis.

— Daugumas randasi akwata
nyku, ka noretu atwaziuotie in
Chicago darbo jieszkotie, o neži-
no kad chicagiecziai waziuoja
isz Chicago darbo jieszkotie.
Chicagoje gali tiktai tasai rastie
darba, kuris turi sawo gera pažy-
stama dirbant gerame darbe, tai
per toky ir jis gali dasigautie;
bet kitaip sunku yra.

— Italijonais Sam Mack buwo
agentu Italijonu darbinyku po su-
rinkias no ju ape \$2.400, po \$8
no koziuo, prapuole be žinios.
Jis prižadejo jiems darba ant
Union Pacific geležinkelio Colo-
radoje ir rinko tuos pinigis už
kelia. Sako kad Mack ne moka
skaitytie, anei raszytie ir turejo
wisineszima su agentu Clapp &
Wilson ant Canal str. po nr. 97.

— Yondorfo Haleje po nr. 163
North ave, ape 10 adyna Czet-
wergo wakare užidege stonsz-
kos, kurios puosze Halia szoku.
Wienas muzikantas patemijas
maza liepsnialia isz po uždangos
sienos, norejo tylei užgesintie.
Bet szokejai pamatia tai, prade
jo szauktie: "ugnis!" Cze wisas
apeme iszgastis ir sumisziwas.
Pradejo begtie, nežiurint kad
ugnis buwo lengwai užgesinama.
Potam užgesino ugnį ir wel wi-
si sugryzo prie szoku.

— Nedelioje, 19 Gegužio, Baž-
nytineje saleje, tuojaus po su-
mai. "Gwardija D. L. K. Wi-
tauto" laikys sawo menesny su-
sirinkima, ant kurio užsprazo
kodaugiausai lietuwiu pributie
ir prisiraszytie prie "Kareiwu
Witauto".

W. WABALINSKAS prez.

— Nedelioje, 19 Gegužio, Baž-
nytineje saleje, 1 adyna po pie-
tu Dr te "Sz. Jurgio" laikys sa-
wo menesny mitinga, ant kurio
yra žpaczomzi wisi sanariu pri-
butie, nes yra labai swarbus
reikalai ant apswarstymo.

K. KOWARSKIS, prez.

— No Naujo Meto iki 15 Ge-
gužio, tapo iszsiusta pinigis in
Europa per redystia "Lietuvos"
\$31.672. Szymet preke rzukos pi-
nigu nei atpinga nei pabrangsta,
wis kursas stowi po 53c. už rubly.

— Daugybę Chicago ulicziu
szymet gawo kitus wadus, terp
kuriu ir ant Bridgeporto inojo
szios permainos: Ul. Laurel. da-
bar wadytis Morgan st., o 33
Court, 34 Court, 35 Court ir ki-
tos wisos Court wadytis dabar
33 Place, 34 Place, 35 Place ir
t. t.

— Pereita subata aresztawojo
T. Stankewicziu, dziegornyka,
no Laurel st., už taigai 50c. Pasoli
no wienam žmogui 50c. Tokiai
žmogus atnesze jam pataisytie
laikrodely ir werkdamas prasze
paskilytie 50c. szis, niko blogo
nemokytie 50c. szis, niko. O kiti
atejo ir iszpirko už tai waranta
sakydami, kad jis (Stankewiczius)
nupirko wogta laikrodely už 50c.
Matyt kad tai žydaiz, žalcziu, musu
žnogių tokius "szposus" daro,
papiirkdami liauferius, nes ant
Laurel st. patys žydaiz wisokius
biznius waro ir musu žnomenis
užwydi.

— Wienatine Lenkiszka
Lietuwizska Aptieka
p. J. Leszczynsko, ant Laurel str.
po numeriu 3315. Už laika
geriausias gydyklas isz Europos
ir Amerikos. Aptiekioje randasi
daktaras Wl. Statkiewiczius, ku-
ris per ilgus metus praktikawojo
prie ligonbutziu kaipo Europoje
teip ir Amerikoje ir dabar czionai
kas tik noretu, gali jo rodos da-
siektie. Įeigu kas umai pareika-
lautu daktaro, gali įy paszauktie
per telefona isz kiekwienos aptie-
kos. Numeris telefonu toks: Yards
709. Teipogi ir D-ras M. P. Kos-
sakauskas priasti in ta paczia
aptieka kožna czetwerga ir nedelia
ir įeigu kas reikalautu, gali įy pa-
szauktie kožna walandu per ta
paty telefona isz bile aptiekos.

(15-6)

Isz Dr-tes D. L. K. Gedemi-
no.

Chicagoje 12 Gegužio. — Dr-te
"D. L. K. Gedemino" laike sa-
wo metiny mitinga, ant kurio
buwo rinkimas administracijos
ant tekanczio meto: Prezidentu
tapo aprinktu M. Kubilius ant 2-
ro meto; Wice prez. J. Blazis
ant pirmo meto; Sekretorium
prot. J. Grinewiczius ant 2ro me-
to; sekr. fin. W. Azukas ant
1mo mete; Kasierius J. Kati-
lius ant 3zio meto; gaspado-
riais kasos: J. Steponauskas ant
3zio meto ir W. Zementauskas
ant 1mo m.; Marszalka S. Stan-
kewiczius ant 5to m. prie karu-
nos A. Bereika, ant 1mo m.

Po aprakawimui knygu, apart
wisu iszdawimu, pasilieka kaso-
je grynų pinigis \$250.75.

Turime wilty jogei mesu drau-
gyste augis ir užpraszone wisus
lietuwius, kurie sau welytumet,
kogeicziuasei prisiraszytie prie
Dr-tes Gedemino pakol da yra
pigus instojimas, nes netrukus
mokestis inžengos bus pakelta.
Mitingai minetos draugystes yra
laikomi kas antra nedelia po-
pirmai dieni kožno menesio.
Su guod. M. KUBILIUS, prez.

Mitingas.

Nedelioje, 19-ta Gegužio, sale-
je L. Ažuko, tuojaus po miszpa-
rai bus susirinkimas tu wisu lie-
tuwiu, kurie turi pirkia lotas no
Tucoma Beach Land Co., "Wis-
consinne. Tegul pribuna kiekwie-
nas, nes cze eina ape ju pacziu
dalyka. Su guodone N. URBONAS.

Naujas Lietuwizskas
salinis

Franciszkus Raszniskis szjoms
dienoms atidare paiku. Lietuwiz-
ka saluna po nr. 569 S. Jefferson-
st. kertes Barber st. in ant subatos,
18 Gegužio rengia balii atidary-
mo "Grand Opening". Graijs
lietuviszka muzika, bus szokiai
ir kitos gražios zobowos, ant ko
užprazo wisus lietuwius ir lie-
tuwaitias atsilankytie.

Fr. Raszniskis.

ISTORIJA Suwienytu Walsstiju AMERIKOS.

(Tasa.)

Locninykai padare labai liusa konstitucija del kolonijos. Duotas charteris pawialino lygias tiesas ir liuosybas wisiems tikejimams. Wal-dzia susidejo isz gubernatoriaus ir rodos, absji paskirti per locninykus zemes.

Pasekme szitu liuosingu dowanu buvo ta, kad daug ypatu, iszapzinstancius ywairius tikejimu, kurie buvo prispauti Europoje, pribuvo in nauja kolonija.

1665 m. pirmas apsigywenimas New Jersey buvo Elizabeth'e. Buris apgywentoju buvo atwestas per Philipa Carteret, (broly locninyko), kuris buvo paskirtas gubernatoriumi. Jis pribuvo su matiku*) ant peziu, del parodimo zmonems, kad darbsztumas, stropumas ir gerejimas zemdirbystes tur su jais draugautie. Ir teip Kolonija New Jersey tapo uzdeta.

Akywesni faktai. 1674 m. Lord Berkeley pardawe sawo dalia New Jersey kompanijai Anglizku Draugu, arba Quakeriu. Provincija dabar liko iszdalyta ant dwieju daliu, — parduota Quakeriams, pawadino West Jersey ir dalia Carteret'o — East Jersey, arba Wakarine ir Rytine Jersey.

Garbingas William Penn liko daziuretuju Quakeriu dalies. Netrukus pradejo plauktie in West Jersey zmones daugiausei prigulinti prie atskalos Draugu. Tikrai tai buvo Quakeriu kolonija.

West Jersey turejo sawo locna legislatura. 1681 m. pirmas seimas susirinko ir parengie pui kias tiesas.

1682 m. East Jersey tape parduota per Czeret Williamui Penn ir keletui bendru. Garsus Quakeris, Ikotehas, wardu Robert Barklai, liko gubernatoriumi ir daug persekiojimu Skotczu Pres biterijonu emigrawo in New Jersey.

Kaip zeme buvo daugelio locninyku, tai buvo didis apsunकिनimas del zmoniu. Jie nei wienas ne uzitwirtino tikros locnasties ant sawo zemes.

Podaug metu ginezijimosi terp locninyku ir zmoniu, locninykai atsikase no kolonijos ir 1702 m. abidwi Jersey tape suwienytos in wiena royalizska provincija, po wardu Jersey.

Palikusi royalizska provincija, New Jersey tape pawesta tam paczem gubernatoriui, kuris walde New York'a bet New Jersey buvo pawialita sawas seimas, iszrinktas per zmonis. Tokeme padejime New Jersey pasiliko per trisdeszintis szeszis metas — no 1702 iki 1738.

1738 m. zmones praske karaliaus pawialijimo turetie sawo atskira gubernatori. Szitas buvo pawialitas. No to laiko New Jersey redoma per gubernatori, paskirtus per karaliu, pasiliko royalizska provincija iki neprigulmystes.

Zeme New Jersey buvo waisinga, provincija buvo liusa no uzpuldinejimu Indijonu. Delto ji staigu augo ir gerejimas jos didinosi.

Quakeriai ir Skotczai buvo wiriausi elementai ankstywios zmonijos New Jersey. Jie buvo pazednus, darbsztus ir moralizski.

Zmonis New Jersey wisados atsizenklo meilia liuosybes. Jie wyrizskai remesi priesz wiskius meginimus tirounstes ant ju, isz puses royalizsku gubernatori.

1738 m. kolegija "Nassau Hall", mieste Princetown, tape inrengta.

Zmonija kolonijos, pabaigoje kolonizsko periodo, buvo netoli 150.000.

V. Pennsylvania.

Uzdejimas Pennsylvania.

Isz pradziu Pennsylvania buvo kaipo prieigloba del atbeganciu isz Anglijos persekiotu Quakeriu arba Draugu, kaip jie sawes wadino. Quakeriai prigulejo prie tikejimiskos daugstes, kuri iszaugo Anglijoje ape 1650 metus. Jos sanariai atsizymejo grynamu religijizskos tikybos ir sawo pasielgimais ir budais.

Kolonija Pennsylvania tape uzdeta per garbingu William Penn, kuris buvo draugu Quakeriu.

Penn labai uzsieme apgywendinimu Amerike Quakeriu persusigiminiawima su Quakeriais New Jersey.

Dazinojas kad terp New Jersey ir Maryland yra didele neuzymta teritorija, jis aorejo nupirkie, ja del sawo persekiojimu tikejime broliu.

Anglijos randas buvo skolingos Penn'o tewui daug pinigų. Penn uz ta skola gawo mineta teritorija (1681), kuri tape praminta "Pennsylvania", kas reiszka: — Penn'o girinis krasztas.

Rudeny 1681 metu didelis buris emigrantu, daugias isz Quakeriu, apledo Anglija ir pribuvo in Pennsylvania del apsigywenimo. Jie buvo atwesti per William Markham, kurs buvo paskirtas deputatu gubernatorium ant kolonijos. Pats Penn pribuvo tik kita meta (1682).

1682 m. Penn apturejo no kunigaikszcio Yorko dabartina walsstija Delaware. Ta aprube tada wadinosi tik "Territorijomis".

Pennsylvaniajoje in Delaware jau buvo kur ne kur apsigywenia Hollandai ir Szwedai. Penn apsiejo su jais grazei ir kad jis pribuvo, jie sake kad tai buvo "geriausi diena, kokia jie kada mate".

Penn'as grazei apsieidawo su Indijonais. Netrukus po pribuwimo, jis padare su Indijonais aktywa sandara, ir per septynes-deszintis metu, kol Quakeriai randijo kolonija, terp baltuju ir raudonskiuru buvo nepertraukiamas sutikimas. In dijonis wadinawo Penn'a "Onas" ir augszciausi

garbe, kokia jie galejo aidnotie baltiemjiems, buvo zodziiai: jis yra, kaip "Onas".

Ant pabaigos 1682 metu, Penn'as aprinko wietu, terp upiu Schuylkill in Delaware del sosto pileis sawo kolonijos. Jis pramine ta miesta "Philadelphia", kas reiszka "brolizska meile".

Tokiu pakajingu ir meilingu budu tape surengta palitikizska galybe Pennsylvaniajos.

Pirmutinis randas Pennsylvaniajos tape suredytas per Penn. "Provincija turejo butie waldoma per Deputota — Gubernatori, paskirta per locninyka. Wisi istatai turejo butie parengti per le gislatura, kuri turejo, butie iszrinkta per zmonis. Beto, da Penn'as suteike sawo kolonijai "Chartery liuosybiu".

1684 m. Penn sugryzo in Anglija. Padejimas kolonijos buvo labjausei laimingas. Randas buvo pilnai suredytas ir kolonija augo staigu. Ji turejo tada dwideszinti apgywento miesteliu ir ape 7.000 zmonijos.

Penn'as ne gryzo isz Anglijos per penkiolika metu. Per szita laika pakilo kolonijoje nesutikimai 1). 1691 m. kolonija Delaware, kuri buvo suwienita su Pennsylvania, atsiskyre no unijos. Penn'as dawe jai atskira Deputata — Gubernatori ir 1703 m. padare jai atskira provincija. 2). Ypatai palikti legalizskoje*) syloje pradejo terp sawes bartis. 3). Zmones nenorejo moketie rendu su kurioms Penn'as mislio pagerintie sawo iszdawimus ant reikalu kolonijos.

Del praszalinimo wargu zmoniu Penn'as pagryzo in Pennsylvania 1699 m. ir dawe zmonems nauja Charteri, kuris pridawe jiems daug sylos. Tas charteris suteike jiems tiesa parengtie sau istatus, koku jie pirmuui ne turejo. Pasirode, kad wis tai buvo labai gerai ir pasiliko syloje iki neprigulmystes.

Po szito Penn'as pagryzo in Anglija, kur jis numire 1718 m. Jis buvo didziu suteiktoju instituciskiu tiesu ir geradejysziu zmonijos.

Stebetinas augimas ir gerejimas Pennsylvaniajos, be'ye 60 metu, no Penn'o myrio iki rewoliucijonizskos kares, parodo neapsakytą geruma instituciju, kuriais Quakeriai parengie.

Sunus Penn'o buvo locninykais kolonijos ir walde ja per deputatus-gubernatori. Szita waldzia locninyku tesesi iki rewoliucijos, kada jie iszspirko per sawo palitikizska galybia no Penn'o sunu uz \$580.000.

Wisokiens tikejimams buvo duota liuosybe. Per yla lika Quakeriai buvo skaitlingiausi, bet ir kit tikejimai subrendo, kiekwienas pawietas turėjo tris urednykus, wadinamus "pakajaus darytojais".

Rubezius terp Pennsylvaniajos ir Marylando buvo padarias daug triuksnio per daugely metu. Galutiniai wis tai buvo uzbaita (1767), kada du zemieriai Mason ir Dixon, pertaise dabartiny rubeziu. Tas rubezius potam buvo wadinamas "Masono — ir Dixono linija".

Kolonija wede gera prekyba su Anglija, West Indija ir pietinia provincija. Per daugely metu tabakas buvo apszciai auginamas.

Laikraszczai lig anksti buvo uzleti Philadelphiaje ir Benjamin Franklinas rede wiena isz ju. Zmonija Pennsylvaniajoje 1776 metuose skaitiesi 370.000.

V.I Delaware.

Uzdejimas Delaware.

Mes mateme, jog kunigaiksztis York'as 1682m. atidawe teritorija Delaware Williamui Penn. Daug metu pirm to laiko, ta zeme buvo apesta Szwedais. Hollandai Nederlandijos buvo neprielankus esantiems ten Szwedams ir delto padare Delaware dalia sawo zemiu. Kada Nauja Nederlandija perejo in rankas kunigaikszcio Yorko ir tape praminta New York, Delaware pasidare dalia kunigaikszcio sawasties. Potam, kaip jau mateme, kunigaiksztis Yorkas atidawe teritorija Delaware Penn'ui.

Koku budu Delaware pasiliko dalia Pennsylvaniajos mes jau zinome isz pereinios istorijos.

1703 m. zmonems Delaware, kurie nebuvo uzganedinti isz susirszimo su Pennsylvania, buvo pawialita parengtie sau atskira legislatura. Delaware in Pennsylvania no to laiko daugiau nesusiwenijo, wienok abidwi turejo ta paty gubernatori.

Nedidelis plotas teritorijos Delaware iszrodo labai maža walsstija ant zemlapio. Bet jo kariewiai, laike rewoliucijonizskos kares, buvo mitriauseis terp apgineju amerikonizskos liuosybes. Teipgi padejimas Delaware patyre didelia intelekta. Penn'as uagztai guodojo moralizskos ir szwelnius paproczius ir patriotizma zmoniu Delaware.

VII. Maryland.

Uzdejimas Marylando.

Persekiojimas Puritanu inwykdino uzdejima Massachusettso, o persekiojimas Quakeria uzdejima Pennsylvaniajos. Panaszii budu persekiojimas Kataliku Anglijoje atwede ant uzdejimo Marylando.

Wadowas apgywendinimo Marylando buvo Lord Baltimore, bajoras Rymo katalikizsko tikejimo, labai augsztos iszminties ir liuosu pabudzio. 1632 m. jis apturejo no karaliaus, korolio I, grazia aprubia, gulinczia in zemioms no Poto mac upes ir tape praminta "Maryland". warden karalienes Henriettos Marijos, kuri buvo katalike. Lordas Baltimore numire ne suspejas uztwytin tie kolonijos. Jo inpediniu liko jo sunus, kaipo antras Lordas Baltimore ir tapo locninyku Marylando.

Charterije Provincijos, atiduotos Lordui Baltimore, karalius parengie konstitucija del provincijos. Ta konstitucija buvo labai liuosinga ir wede ant to, idant wisos tiesos ir istatai del kolonistu butu parengti per seima, iszrinkta per paczius zmonis ir idant zmones nemoketu textu. Teipgi Lordas Baltimore pawialino pilna liuosybia wisu tikejimu.

*) Legalizskas, zenklin instituciskis.

(Toliaus bus.)

Turtingumas swieto.

Aprokawimas wisu turtu Didzios Britanijos su Irlandija isznesza pagal Dr. Robert Giffir, 1885 m. ape £10.037.000.000, arba \$50.000.000.000. Zmonija Britanijoje 1885 m. skaitiesi 36.013.937. Tokiu budu ant kožno zmogaus iszeina po \$1.390. Jei ga atmetie no Britanijos Irlandija, tai turtai pawienia zmoniu Anglijos Skotlandijos ir Valijos isznesztu daug daugias. Pawienis turtas Britanijoje yra didziausis isz wisu wieszpatsziu ant swieto, iszskyrus Australija.

Turtai Francijo pagal aprokawima daugelio ekonomistu, isznesza 200.000.000.000 franku arba ape \$40.000.000.000, isz kuriu prisi-seina \$1.081 pagalwinio turto. Francuzija pagal diduma turtu uzima antra wieta ant swieto. Labjausei pasidaugino turtai tulu prekybiniu wieszpatsziu laike pastaru 50 metu, arba laike gywenimo wienos pakafianijos. Tie turtai pasidaugino isz priezasties padauginimo ir pagerinimo dideliu budawoniu, dide liu dirbtuwu, gelezinkelii, zemes apdirbimo ir t.t.

Belgija, kury yra wiena isz darbszcziausiu ir prakliniausiu wieszpatsziu, stowi turtuose daug zemiau, isznesza tik \$835 ant zmogaus. Danijaskaito \$1.150, o Ispanija \$740. Germanija yra werta ape \$32.000.000.000, arba po \$700 galwa.

Italija yra aprokuota ant 54.000.000.000 franku arba \$11.000.000.000.

Rossija zemai stowi ligswarybeje turtu. Jos turtai isznesza ape \$25.000.000.000, kas sulyginant su Didzia Britanija, pagal jos platuma ir zmoninguma, yra tik puse. Turtas Rossijos isznesza tik po \$275 no galwos.

Austro-Hungarija yra werta ape 18.250.000.000, arba \$495 galwa. Sweicarijos werte yra lemema ant \$2.500.000.000, arba \$825 galwa. Jistowi zemiau tik uz Anglija ir Francija, bet augszciau uz kitas wieszpatszius, atmetus Danija ir Hollandija.

Turtai Suwienytu Walsstiju Amerike isznesza \$65.037.019.000, arba \$1000 galwa abelnai. District of Columbia skaito pagalwinia wertia \$1491; Rhode Island walsstija \$1459; New York — \$1430; — Illinois 1324, Minnesota — \$1300, ir Massachusetts — \$1252. Pietines walsstijos stowi turtuose daug zemiau. Pagalwinis turtas South Carolinos wertas \$348; Mississippi — \$352; North Carolinos — \$361; Arkansas — \$403; Alabamos — \$412; Louisianos — \$443, ir Georgijos — \$464. Augszciausei pagalwiniai turtai stowi walsstijose Nevada, Montana, Wyoming ir Arizona, nors ir fabrika tenai nera teip daug, kaip rytinesse walsstijose.

Isz Lietuwos.

Sunkeme laike pawasario, wisiems reikia pinigų. Kokis Ant. Petr., ukinykas isz Lembos kaimo atrado prietelia Jona Kadr... isz miestelio Kwiedanos, kuris apsieme prirodytie ukinykui pinigai nupirktie pinigus ir tokiu budu palengwintie ukia. Jiedu a budu yra Konstantinowo walszcziaus, Raseiniu pawieto, ir wiena grazia diena, pradzioje Balandzio m-nesio, iszwaizawo in Tel sziaus pirktie falszywu pinigų.

Wadowu buvo J. Kadr. ir liepe Ant. Petr...ui pasiimtie 4) rubliu, uz kuriuos ketino gautie 400r. Nuwaziawia in Telszius ir pastatia arklis prie karczianios ant ulicijos, Kadr...wede Petr... in wiena nama per penkias dienas duris. Ateja in wieta, padejo pinigų ant stalo ir lauke, kol uz tuos 40 rubliu atskaitis 400 rubliu. Tuom tarpu inbeiga kokis zmogus ir sako, kad ju arklis kas nuwaziawo. Tiedu palikia sawo pinigų, iszhego ziuretie arklis. Bet niekur ju ne rado. Potam jie wel sugryzo prie pinigų, bet jau ir cze rado duris uzrakintas ir niekur ne galejo ineitie, nei pinigų gautie.

Ka dabar darytie? Turejo abudu eitie pieksti namo.

Atsakymas Baczkauskapalaikiui.

Tu brolyti nenustoji plurpias ant Olszewskio ir wisiem szneki, kad Olszewskis gruda zmonis in Arkansa. Rask tu man, kwailas pagaly, nors wiena lietuwu, katra butu Olszewskis traukias in Arkansa? Olszewskis newede nei wieno in Arkansa, tik tai zmones praskaitia apgarsini mus "Lietuvoje" "Vienybeje", kury tai apgarsinima da tik podra menesiu atgal kaip iszmetiai, nuwazewo tu lauku apziuretie ir kuriem pasidabojo ir turejo pinigų, tai pirkosi ir szendien ten sau gywena, o kuriem nepasidabojo, tai tie nuwazewo toliau jieszkotie geriau ir tuju neprirszio Arkansa nei Olszewskis nei tu.

Brolyti, nors tu turi szunio akis ir kales lieziuwu ant lojimo, wienok tie tawo wisi lojimai nekenks nei Arkansui nei Olszewskii. Olszewskis da tik trezczias metas kaip pradejo "Lietuva" iszleisdinetie, o jau acziu Diewui "Lietuwizskas Kolonijas" sutwre, kuriose szendien randasi, in 30 lietuwu apsipirkusiu ir jau tenai gywena lietuwizskas kunigas ir szioikia tokia bažnytelia rengia statytie; o tu, ta sawo mazgotia, "Saulia", jau stas metas kaip iszleisdineji, parodyk ka tu gero lietuwams padariai per laika asztuoniui metu sawo iszdawystes? Tu peiai Arkanso kolonijas, kuriose jau lietawiai antras metas gywena ir gywens, kad Diewas jiems pades, ale parodyk ka tu sutweriai del lietuwu gero? — kur tawo kolonijos, kuriais tweriai per asztuonis metus? — galbut jos wisos zuwo po bobu padurkais. O jau ir tawo "Saulpalaike" tenai butu prazuwus, tai tik tiek laime kad da spejai nusitwert uz ewangelijos, tai da sziaip teip uzskoriai nabageli; ale tai ne antilgo. Su laiku pazis zmones wilka awies kailyje.

Tu sakai, kad Olszewskis szaukiasi in skaitytojus, kad jam siustu ant duonos pinigų — Parodyk, tu durniau, nors wienam numeryje Olszewskio laikrasz czio, jau no triju menesiu atgal, ar rasi nors puse zodziu paminate ape uzmokesty? — O tu per sawo mazgotia tai kożname numeryje blaui idant tau zmones greicziau skubytu pinigų siustie. Isz to duodasi matyt, kad tu jau neturi uz ka swara duonos nusipirkt, o ne tik duonos, bet jau pereita nedelia atramento neturejai uz ka nusipirctie, kad tawo "Saul" iszejo pusiau nedatepta, lyg kiauie kersza, jau ta tik neužstepti, ba wisas swietas pamate tawo tarta. Olszewskis turi gerus skaitytojus ir nereikalauja jiems kasdien poteriautie, kad moketu uz "Lietuva". Jie patys zmones zino sawo laika ir uzsimoka be jokiu poturiu ir mieldimu.

Nors tu szunes lieziuwu pasiemies lok ant Olszewskio, tai bus wis tas pats ir Olszewskis tokiu durniu, kaip tu, suwis nesibi jo ir tu jo pabaidyt negali, o tolesniu tawo lojimu su wisai neklausysime ir daugiau neatsakinesime, ba yra geda rokuotis su tokiu plemeniu kaip tu.

Sugaukt wagy!

Shenandoah, 7 Geguzio. — Petras Bartaszewiczus 20 metu waikezas, budamas pas mus ant "boardo" pawoge no kito wyro \$25 pinigų, žipona werta \$15, czewerykus wertus \$3, no kito waiikino nugriebe skrybelia werta \$3, ir marszkinius uz \$1.50 ir da pirm to buvo no jo pasiskolinias \$15 ir 7ta diena Geguzio iszejo kur po welniais. Jisai paeina isz Wilniaus gub., Trakiu pawieto, Warsnos gm., kaimo Wazgirdoniu. Yra nedidelio ugrio ir ant deszines rankos, isz wirsziaus, turi randa panasziai lyg but arklis uzimta. Jeigu kur toky hiesat atuszta, tai suinkit ir duokit zinia ant adreso szito:

S. Turelia, 313 S. Yardi st. Shenandoah, Pa.

Isz St. Louis, Mo.

Ant dienos 28 Balandzio pribuvo in musu miesta guod. kn. M. Krawczunas, probaszcius isz Chicagos ir iszklause czionykeczius lietuwins Welykines' spawiedes. Teipogi pasake puika pamoksla, kurio zodziiai pasiliko ant ylgo laiko atmintyje. musu. Musu parapija susideda isz lietuwu ir leuku, tai guod, dotinas kn. pasake du pamokslus lenkiszka ir lietuwizska, isz ko lenkai didziai diwyjosi, kad lietuwizskas kunigas gali netiek lietuwizskai, bet ir lenkiszka pamokslus sakytie. Wisi St. Louis lietuwiai ir lenkai siuncziamie guod. kn. M. Krawczuni szirdingiausia acziu. F. PAUL.

Zinia del Lietuwu.

Wiens lietuwys ant 46 tos ir Atlantic Sts. uzsidejo BUCZER-NIA. Nei ne mislidams pasigawo guidy ant uleycios, parplesze jy pusiau ir wiena jo pusia iszruke kamine, o kita susude lowyje. Uzpraszo wisus in buczernia atsilankyt, o kuria pusia kas nores ta gaus.

Toliau zada uzdetie ir grocerinia — jeigu taikysis kur nugriebt keleta deziukju sardinku ir kelis tuzinus pipiru. N. URONAS.

Naujas Lietuwizskas salimas.

New Yorke, po nr. 271 Division st. p.p. Juozas Bezgela ir Wincas Cooperis uzdejo LIETUWIZSKA SALIMA. Tenai randasi geriausi gerimai ir wiskas czystai yra uzlaikoma, o prekes pigiausis kaip wisam miestie. Wisus lietuwus uzpraszo atsilankytie. Tik neužmirszkit numerio: 271 Division st. (16—5)

† Cincinnati, O. 9 Geguzio. Tulas John Cameron numire isz priezasties premier rukimo cigaretu. Jis mire no bado ir no 180 swaru nupuele iki 90 swaru. Jis pamete skony ir nebegalejo walgytie. Cameron suruke no 50 iki 75 cigaretu kasdien. Jis buvo wiriausiu rasztinyku prieziuros sweikatos ir darbszcziai daliwawo palitikoje.

PAJIESZKOJIMAL.

Pajieszkau dwieju sawo draugu Gasparo Auksttikeno ir Wenslow Endreliunio, paeinancziu isz red. Kauno, pawieto Panewezio, wiens isz kaimo Deikiszkiu, o kits isz miestelio Wabalnyku. Kas ape juos zinotu teikis duot zinia ant adreso szito:

J. Janukunas, Roxbury Falls, Conn.

—Atwerta—

Nauja Lietuwizska knygu pirklyste

W. Kalwaiczio.

Kiewiena konkurencija iszeina ant gero pirkikams. Juo daugias yra parduodancziu, juo pirkikai pigiau perka. Asz parduodu kaip galima pigiausiai. Daugely knygu galima pas mane pigiau pirktie nekaip kitur, o kitos wien tik pas mane ir tera gawamos. Kiekwienas gali tai persiliudytie isz mano naujojo katalogo. Asz turiu knygu spaustu ir gotiszkų arba, kaip sakoma, "karakauku" rasztu. Priimu pnenumezta ir ant wisu Prusuose iszeinancziu laikraszaziu, ant: "Varpo", "Ukiniko", "Apzvalgos" ir ant kitu, kaip parodyta mano naujamame kataloge. Mano naujaj knygu kataloga asz siuncziu kaznam ant pirmo pareikalawimo ir be jokios gaiszties. Tiktai, reikalaujant katalogo, rejkia indetie in gromata marka uz penkis centus. Mano adresas toks:

W. KALWAICIS, Tilsit, (Ostpreussen), Germania Linden strasse 7.

*) Matikas yra tai uzrietas spatas, kuriuom zmones bulwias arba kitas darbowias kaupia.

